

# Apostolatus Maris



La Iglesia en el mundo marítimo

Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes

N. 92, 2006/III

## Día Marítimo Mundial 2006



“El próximo jueves se celebra el Día marítimo mundial, y quiero invitaros a todos a orar por los hombres y mujeres de mar, y por sus familias.

Doy gracias al Señor por la obra del Apostolado del Mar, que durante muchos años ha ofrecido apoyo humano y espiritual a los que viven este difícil y exigente estilo de vida.

Apoyo en particular las recientes iniciativas emprendidas por la Organización Marítima Internacional para contribuir a la lucha contra la pobreza y el hambre.

Que la Virgen, Estrella del Mar, vele con amor sobre los marineros y sus familias, y sobre todo los que se preocupan por sus necesidades humanas y espirituales”. (Castel Gandolfo, *Angelus* 24 de Septiembre de 2006)

### ***En el interior ...***

|   |        |
|---|--------|
| - Encuentro Regional del A.M. Europeo                                     | Page 3 |
| - II Reunión Regional del A.M. en América Latina                          | 7      |
| - El Comité de la USCCB sobre la Emigración escribe al Congreso Americano | 11     |
| - El Apostolado del Mar en Malta  | 13     |

## DÍA MARÍTIMO MUNDIAL 2006

### “Cooperación técnica: La respuesta de la OMI a la Cumbre Mundial de 2005”

El Día Marítimo Mundial, patrocinado por la Organización Marítima Internacional (OMI), Agencia de las Naciones Unidas, se celebrará el jueves 28 de septiembre de este año. El tema de la OMI para ese día es: “Cooperación técnica: La respuesta de la OMI a la Cumbre Mundial de 2005”.

La Declaración del Milenio de 2000 estableció ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y los estados miembros de la ONU se han comprometido a cumplirlos antes del 2015. En el 2005 tuvo lugar una conferencia de seguimiento (la Cumbre Mundial) en la que se ratificaron los ODM y se hizo un llamamiento para impulsar una acción capaz de desarrollar dichos objetivos. A través de los ODM se pretende conseguir un mundo pacífico, seguro y sin pobreza, así como subrayar la necesidad de concentrar los esfuerzos del desarrollo sostenible para mejorar la calidad de vida de las personas, especialmente de los más necesitados.

Aunque no se habían establecido objetivos específicos para el transporte marítimo, el Secretario General de la OMI, el Sr Efthimios Mitropoulos, dejó claro que la actividad marítima ejerce una influencia importante y directa en al menos cinco ODM – en particular, en la erradicación de la pobreza y el hambre. Para los Países en vías de desarrollo es de vital importancia poder contar con el transporte marítimo, puesto que sus instalaciones portuarias constituyen un importante fuente de ingresos a nivel nacional.

A menudo, el origen de la pobreza es la no-existencia o la falta de actividad marítima y/o capacidad de recursos. A través de la promoción de la capacitación en el sector marítimo y una formación adecuada, las actividades de cooperación técnicas de la OMI contribuyen a la efectividad y eficacia del transporte marítimo y, por consiguiente, a las economías de Países en vías de desarrollo.

La OMI publicó un mensaje del Secretario General Efthimios Mitropoulos, en el que se trataba el tema del Día Marítimo Mundial 2006. Tal y como se explica en el Documento informativo de acompañamiento, el evento pretende brindar apoyo a la Cumbre Mundial de 2005 y a sus ocho objetivos: (1) erradicar la pobreza extrema y el hambre; (2) alcanzar la educación primaria a nivel mundial; (3) promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de las mujeres; (4) reducir la mortalidad infantil; (5) mejorar la salud materna; (6) combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades; (7) garantizar la sostenibilidad del medio ambiente, y (8) fomentar una alianza mundial para el desarrollo, con objetivos para la ayuda, el comercio y alivio de la deuda.

#### **DEL MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL:**

La actividad marítima tiene una función importante que desempeñar en la erradicación de la **pobreza extrema y el hambre**. De hecho, constituye en muchos países en desarrollo una importante fuente de ingresos y empleo a través de actividades tales como la matriculación de buques, el suministro de gente de mar y el reciclaje de buques, así como la propiedad y explotación de buques, su construcción y reparación y la prestación de servicios portuarios, entre otras cosas. Ahora bien, visto en un contexto más amplio, el transporte marítimo tiene una función todavía más importante que desempeñar.



El transporte por mar sigue siendo, con diferencia, el medio más eficaz desde el punto de vista de los costes para trasladar de un punto a otro del planeta mercancías y materias primas en grandes cantidades. Por esa razón, la inmensa mayoría del tráfico mundial se realiza en buques.

# ENCUENTRO REGIONAL DEL A.M. EUROPEO

(Rocca di Papa, Roma, 17-21 de septiembre 2006)

El Presidente del Pontificio Consejo, el Cardenal **Renato Raffaele Martino**, abrió la Conferencia Regional europea en Rocca di Papa sobre el tema: **“La solidaridad con la gente del mar como testigos de la esperanza a través de la proclamación de la Palabra, la Liturgia y la Diaconía”**.

Durante las jornadas de trabajo se trataron varios temas pastorales abarcando cuestiones que van desde las familias hasta los pescadores y marinos de barcos de carga y de crucero. Cada categoría requiere una pastoral y un acercamiento psicológico y humano diferentes. Alrededor de 80 participantes provenientes de toda Europa aportaron experiencias y reflexiones sobre el mundo marítimo en el Continente.

Es un gran placer para mí darles la bienvenida a Roma, Sede del Papa, Sucesor de Pedro el Pescador. Desde mi nombramiento como Presidente del Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, es la primera ocasión que tengo para dirigirme a una asamblea del A.M. y me alegro poder hacerlo hoy.

El mar no es un extraño para mí, tal y como expuse a los miembros del Consejo en nuestra primera reunión, crecí en Salerno, en el Mar Mediterráneo, hogar de una comunidad pesquera viva y activa. Mi experiencia de la gente del mar es que son generosos por naturaleza. Su trabajo es muy arduo, pero se compensa con una gran camaradería, solidaridad y generosidad.

Felicito al P. Pracz, Coordinador Regional y al grupo de Directores Nacionales por la organización de este encuentro. Entiendo que la elección de Roma como lugar del encuentro ha sido motivada por el deseo de encontrar nuestro nuevo Papa Benedicto XVI y manifestarle su devoción filial. Espero que la Audiencia General del miércoles y la

## Discurso de apertura del Cardenal Renato Raffaele Martino

visita a San Pedro sea para todos una experiencia memorable que llevarán consigo de regreso a sus puertos y comunidades. El Santo Padre es consciente de la situación de la pastoral para la movilidad humana, y nos ha animado reiteradamente a apoyar a las personas itinerantes en dificultad. A los participantes de la Asamblea Plenaria de nuestro Consejo, el 15 de mayo, agradeció y animó con estas palabras: “Aprovecho, con satisfacción, de esta ocasión para agradecer la labor que realizan en favor de un servicio pastoral orgánico y eficaz con las personas migrantes e itinerantes, poniendo a disposición de este servicio vuestro tiempo, capacidades y experiencia. Ojalá todos puedan apreciar que se trata de una importante frontera en la nueva evangelización del presente mundo globalizado. Os animo a continuar con vuestra labor, con renovado celo”.

Han venido hasta aquí para participar en el Encuentro Regional del A.M. para Europa. Los encuentros regionales son una parte esencial de nuestra organización puesto que deseamos que todos nuestros capellanes, visitantes de barcos y voluntarios formen una visión común, respetando las diferencias legítimas, y aprendan a cooperar y trabajar juntos como un equipo y como una red. Su región es inmensa, va desde el Atlántico hasta los Urales, abarca el Mar Mediterráneo, el Mar Negro, el Mar del Norte y el Mar Báltico (sólo por nombrar algunos). Los Capellanes, los agentes pastorales, los visitantes de barcos y los voluntarios pueden vivir aislados los unos de los otros, los encuentros y las conferencias les brindan una ocasión única, y a veces rara, para discutir sobre su compromiso pastoral e inquietudes. Por consiguiente, la estructura regional, coordinada por un Coordinador Regional, es de suma importan-

tancia para el desarrollo y sostén del A.M. y merece todo apoyo. Durante este en-cuentro, les recomiendo que aprovechen el tiempo para conocerse, para compartir, para escuchar con empatía las dificultades, las experiencias y los proyectos ajenos. En esta época de globalización no podemos trabajar aislados, sino que debemos trabajar como una red, no existe otra alternativa si queremos que nuestro ministerio y nuestro testimonio sean relevantes y eficaces.

Todas las Regiones del A.M. tienen muchas cosas en común, sobre todo el compromiso de servir a la Gente del Mar; aunque quizás aquellas regiones con un mayor número de países pertenecientes a la OCDE, son más privilegiadas desde ciertos puntos de vista. Un ejemplo es, por supuesto, vuestra Región que incluye muchos de los países más ricos, con economías activas y los puertos más grandes del mundo, y una larga tradición de servicio y atención pastoral. Asimismo, recordamos que la primera rama del A.M. se inauguró hace más de 107 años en Glasgow. Me alegra poder decir que Europa se ha mantenido fiel a esta gran tradición y que en la actu-alidad la costa europea cuenta con centros para marinos, que son faros y refugios seguros para todos los mari-nos que llegan a sus puertos, gracias al compromiso de capellanes, agen-tes pastorales, voluntarios y bien-hechores. Incluso, vuestra región que hace poco ha comenzado, junto con otras regiones, numerosos pro-yectos que merecen la pena y son importantes como el ministerio para barcos de crucero, nuevos cursos de formación y observaciones sobre la espiritualidad del A.M. En el campo ecuménico han abierto nuevas vías y trazado nuevos caminos. El A.M. Internacional tiene una deuda tam-bién con ustedes por el apoyo y la presencia activa en una dimensión

ecuménica que brindada a la OIT, OMI e ITF. Dignas de mención son las nume-rosas propuestas relativas a los países de Europa del Este (es decir, Rusia y Ucrania), que están emergiendo lentamente y se esfuerzan por alcanzar a sus vecinos más favorecidos. Sé que son conscientes de esta realidad y se han movilizado invirtiendo numerosos recursos y esfuerzos, con la ayuda de nuestros colegas del ICMA, para restablecer allí el apostolado marítimo.

Los privilegios implican responsabilidad y la obligación de asistir a los más desfavorecidos. La aportación europea al resto del mundo es muy importante y los europeos tienen una responsabilidad hacia el resto de la humanidad. Hablando de Europa en una entrevista a los medios de comunicación internacionales, el 5 de agosto, el Papa Benedicto XVI afirmó que: Todos los obispos de diferentes lugares del mundo dicen: todavía necesitamos a Europa, aunque Europa es sólo una parte de un todo más grande... Nosotros [los euro-peos] todavía tenemos la responsabilidad que nos da nuestra experiencia, de la ciencia teológica que ha sido desarrollada aquí, de nuestra experiencia litúrgica, de nuestras tradiciones, y también de las experiencias ecuménicas que hemos acumulado: todo esto es muy importante también para los otros continentes".

Esto no significa que todo es perfecto y que no tengan sus propias dificultades. Soy consciente de que en el presente una de sus grandes preocupaciones es la situación de la industria pesquera en Europa, como escribí en el Mensaje del Domingo del Mar. Sin embargo, Europa no es la única región con problemas. Hay también otras regiones que se enfrentan a graves dificultades, con catástrofes (el tsunami), guerras, violencia, epidemias, escasez de medios materiales, falta de comunicación e infraestructuras. Ha habido muchos llamamientos a la solidaridad y a la necesidad de intensificar nuestros esfuerzos en favor de estas áreas más

pobres o más remotas, donde la atención pastoral es limitada o inexistente. Por ejemplo, este año una delegación de obispos de la R.D. del Congo visitó nuestro Consejo y entre otras cosas expresó su impotencia y aflicción con respecto a la falta de cualquier planificación pastoral para los miles de personas y comunidades que viven y trabajan y a veces mueren en los ríos y lagos de su País. En el pasado, han respondido siempre generosamente a las peticiones de ayuda; en el 2005 gracias a sus gene-rosas aportaciones, que han ido directamente a las víctimas, Capellanes y agentes pastorales, han podido contribuir significativamente al alivio de las víctimas del tsunami, y parte de este trabajo se está realizando actualmente.

Su apostolado no es tan simple



ni tan fácil; el ministerio marítimo se lleva a cabo en las capellanías del lugar de trabajo, y se enfrentan cada día a situaciones y problemas que exigen también un firme compromiso con los principios de justicia y de "fair play". Responder a estas situaciones o ayudar a personas o comunidades necesitadas, sin lugar a dudas, no significa establecer relaciones de dependencia o una cultura del recibir, más bien lo contrario, significa edificar puentes de solidaridad y compasión, sin olvidar que el corazón mismo de la Doctrina Social de la Iglesia y de cada acción social se basa en los siguientes principios: la dignidad de la persona humana, el bien común, la subsidiariedad y solidaridad, que son nuestras pautas fundamentales (Cf. Com-

pendio de la Doctrina Social de la Iglesia, pág. 91).

Sin embargo, el desafío constante de proveer a las numerosas y variadas necesidades prácticas de los marinos, puede a veces monopolizar todo su tiempo y actividades. La carta de la Encíclica del Santo Padre "Deus Caritas Est" (DCE), nos recuerda la importancia, para la actividad caritativa de la Iglesia, de mantener su especificidad y no convertirse en otra forma de ayuda social.

Reconocemos la necesidad y la importancia primordial de una capacidad profesional y una buena organización, pero no son suficientes por sí mismas. En nuestro apostolado nos ocupamos de seres humanos, y técnicamente los seres humanos siempre necesitan algo más que cuidados. Necesitan humanidad e interés sincero.

El Papa continúa diciendo que todos aquéllos que están comprometidos en la práctica de actividades caritativas y servicios tienen que diferenciarse de los demás agentes, puesto que no sólo satisfacen las necesidades del momento, sino que se dedican al prójimo con interés sincero, permitiéndole experimentar la riqueza de su humanidad... "Por eso, dichos agentes, además de la preparación profesional, necesitan también y sobre todo una « formación del corazón »: se les ha de guiar hacia ese encuentro con Dios en Cristo, que suscite en ellos el amor y abra su espíritu al otro" (Cf. DCE, 31).

El mes pasado, el Santo Padre insistió nuevamente sobre esta idea, y citando a San Bernardo de Clairvaux, enfatizó que debemos protegernos de los peligros de la excesiva actividad, puesto que a menudo, demasiadas preocupaciones pueden conducir a la dureza de corazón y al sufrimiento del espíritu. Añadió que las personas deben encontrar tiempo para la oración y la contemplación.

Retornando a nuestro Congreso Mundial y a la necesidad de hacer lo posible para que sea un tiempo de reflexión, oración y un momento de compartir, que elevará nuestros

espíritus y renovará nuestro celo apostólico. El objetivo de este encuentro Regional, es también el de preparar la participación del A.M. Europeo en nuestro Congreso del 2007. Este será pastoral; por supuesto la atención pastoral es holística, abarca desde la ayuda material y la abogacía, hasta los aspectos más espirituales o religiosos como el ministerio sacramental y la formación y asesoría cristiana. Será una ejercicio colectivo y comunitario, que – se espera – proporcionará al A.M. la ocasión para entender mejor su vocación y los medios necesarios para suministrar a las personas que sirve la apropiada atención pastoral. En estos difíciles momentos, de crisis y a veces de dudas, este encuentro servirá para reavivar la esperanza, que es nuestra, como seguidores de Cristo y testigos de Su Buena Noticia y Gracia. Realizaremos esto intercambiando sobre nuestro continuo compromiso con las triples responsabilidades que constituyen el ser

de toda nuestra obra pastoral:

- El lugar de la proclamación de la Palabra de Dios en el A.M.;
- La celebración de los sacramentos como fuente y “raison d'être” de nuestra atención pastoral;
- El servicio, “la diakonia”, hacia todos y sobre todo hacia los más pobres.

He podido observar que todos esto está presente en el programa de los próximos tres días, que es rico y variado. Les pondrá en condiciones de asistir a una fructuosa conferencia y contribuir al éxito de nuestro próximo Congreso Mundial, que orientará nuestra organización durante los próximos cinco años.

Para terminar, me gustaría invocar a nuestra Patrona, María la “Stella Maris”, citando las hermosas palabras del saludo del Santo Padre a los peregrinos presentes en el *Ángelus* en Castel Gandolfo, el 20 de agosto. Es como si estas palabras, prestadas de la terminología marítima, hubieran sido escritas expresamente para el A.M.: “San Bernardo, en un famo-

so discurso, compara a María con la estrella a la que los navegantes miran para no perder la ruta: ‘En el oleaje de las vicisitudes de este mundo, cuando en vez de caminar por tierra tienes la impresión de ser zarandeado entre las marolas y las tempestades, no quites los ojos del resplandor de esta estrella, si no quieres que te traguen las olas... Mira a la estrella, invoca a María... Si la sigues a ella, no te equivocarás de camino. Si ella te protege, no tendrás miedo; si ella te guía, no te cansarás; si ella te es propicia, llegarás a la meta’ ”.

Os deseo a todos un encuentro fructuoso, para “alcanzar el objetivo”, y una agradable estancia en la Ciudad eterna, mientras declaro abierta esta conferencia.

## INFORME DE LA REUNIÓN

**1.** Asistieron más de 67 participantes y los Países representados eran: Polonia, Italia, Gran Bretaña, Irlanda, Francia, España, Bélgica, Países Bajos, Croacia, Malta, Ucrania y Alemania. A última hora, el delegado griego no pudo asistir. El delegado portugués envió sus disculpas.

Estuvieron presentes durante toda la conferencia dos Obispo Promotores, Sus Excelencias el Arzobispo Tadeusz Gocłowski de Polonia y el Obispo Tom Burns de Gran Bretaña. S.E. Lino Belotti, Obispo Promotor de Italia, pasó por la Conferencia y pronunció un discurso el martes por la tarde.

**2.** S.E. el Cardenal Renato Raffaele Martino, Presidente del Consejo Pontificio declaró abierta la Conferencia, y en su discurso subrayó la importancia de la solidaridad, la Doctrina Social de la Iglesia y la formación del corazón. Recomendó, además, a cada Capellanía del A.M. familiarizarse con el “Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia” para responder a los numerosos desafíos presentes en el mundo marítimo. Haciendo frente a las tragedias y a la explotación, el A.M. debe edificar puentes. Respetamos a las personas porque son hijos de Dios. Jesús vino a salvar y a redimir a la humanidad, la Doctrina Social de la Iglesia es un acercamiento práctico para compartir esta salvación con los demás.

**3.** El P. Christophe Roucou de la “Misión de Francia” desarrolló el lunes la base teológica de la reunión: los Cristianos a veces son testigos de la esperanza “contra toda esperanza” (Rm 4, 18). Son como los peregrinos en



El icono “Stella Maris” bendecido por Benedicto XVI

(Continua da pagina 5)

el camino hacia Emaús, compartiendo con los demás las dificultades y las preocupaciones para el futuro. Esperar es “un acto de fe en el futuro”, no es optimismo como oposición al pesimismo. La esperanza cristiana está arraigada en Cristo (1Tm 1, 1), que ha resucitado de los muertos. Aunque la Esperanza posee una dimensión escatológica es también una virtud para el hoy. Damos testimonio no sólo con palabras, sino también con “hechos”, no olvidemos que Dios se comprometió no sólo de palabra, sino enviándonos a Jesús, Su Hijo.

#### 4. Algunos momentos destacados de los Informes rurales.:

- A.M.-Malta: No existe un centro y el apostolado gira en torno, principalmente, a la visita de barcos y a las celebraciones eucarísticas a bordo. El Capellán está totalmente comprometido con (continúa en la página 13).
- A.M.-Ucrania: El Apostolado padece graves dificultades económicas, el capellán no tiene medio de transporte, no hay ningún centro y para llevar a cabo su ministerio se apoya totalmente en la cooperación con las Misiones para Marineros (Anglicana). También están vinculados al Rev. Alexander Kenez, de la Misión para Marineros ucraniana de Melbourne, Australia. Cuentan con un sitio Web.
- A.M.-Alemania: Si bien no existe, por el momento, ningún “A.M. Nacional”, la labor de “Stella Maris Alemania” se lleva a cabo en Bremen, Freno y Hamburgo. Después de un difícil período las cosas se van restableciendo y esperamos que dentro de dos años, para el Congreso Mundial, la situación se normalice.
- A.M.-Gran Bretaña: Con la incorporación de tres Capellanes/visitantes de barcos en Escocia, el A.M. ha tomado una nueva dirección.
- A.M.-Croacia: No existe ningún centro, pero 8 Capellanes realizan sus actividades en los puertos y con los pescadores. No ha habido muchos contactos con el A.M. Internacional, debemos animarlos a que participen el año que viene en el Congreso Mundial.
- A.M.-Países Bajos: El nuevo Centro para Marineros en Rótterdam es un gran éxito a pesar de los muchos obstáculos que han hallado hasta el momento.
- A.M.-Italia: Sus esfuerzos por aviar los Comités Portuarios de Bienestar Social en los puertos italianos han tenido mucho éxito. El Almirante a cargo de los guardacostas italianos, que fue invitado a pronunciar un discurso ante la asamblea, anunció que se había aprobado un paso general para permitir que el A.M.-Italia tuviera acceso a las instalaciones portuarias italianas.
- “Mission del la Mer”-Francia, A.M.-España y A.M.-Portugal: Se ha producido una colaboración fructuosa entre Francia, España y Portugal con respecto a los problemas de la pesca. El Director Nacional del A.M. español coincidió en el hecho de mejorar los contactos con otros países y con el A.M.-Internacional.
- A.M.-Bélgica: Está compuesto en su gran mayoría por personal laico, por lo tanto “su pastoral cotidiana es más diaconal que sacramental”.

5. El Nuevo Convenio de la OIT 2006, por Com. York: El nuevo convenio marítimo es una señal de esperanza. Es el 4º pilar de la flota mercante de calidad junto con Solas, STCW y Marpol, que son instrumentos obligatorios. Este nuevo convenio se dedica enteramente al bienestar social de los marineros. Este convenio tendrá una gran repercusión sobre los puertos y los gobiernos, puesto que será ratificado por al menos 30 países, que representan el 33% del tonelaje mundial, y se convertirá en una ley internacional. Incluso aquellos países que no lo hayan ratificado estarán vinculados y el deplorable transporte marítimo no podrá contar con ningún refugio.

6. Las comunidades cristianas a bordo, por el P. Luca Centurioni: Puesto que la comunidad a bordo no es una comunidad estable tiene que ser congregada constantemente. Ésta es la labor del capellán, pero si no lo hay, es necesario encontrar una guía. Por consiguiente, la comunidad se convierte en el objeto y el sujeto de las 3 funciones: santificar, enseñar y guiar (las funciones sacerdotales, proféticas y reales).

7. El A.M. Internacional presentó su sitio Web durante la Conferencia. Todos expresaron su satisfacción y esperanzas en el futuro. Mons. J. Harel, en nombre del Arzobispo Marchetto, mantuvo un encuentro con el A.M.-Gran Bretaña para clarificar algunas cuestiones acerca del sitio Web.

#### 8. Seminarios

- El A.M. goza de una buena imagen pública y de la confianza de los marineros;
- Cada miembro de la capellanía del puerto es importante, todos son irreemplazables y testigos a su propia manera;
- Compartir es importante. Lo mismo que una clara identidad y visibilidad;
- Es una prioridad encontrar guías a bordo;
- La formación y el apoyo son esenciales para construir un A.M. fuerte y motivado;
- El Ecumenismo es la piedra angular de nuestra Organización.

#### 9. Conclusiones:

- El tema ha dado lugar a valiosas discusiones y puestas en común, debemos aprender de esta experiencia en vista del Congreso Mundial. Los delegados opinaron que los portavoces del Congreso deben tratar concretamente los problemas pastorales y deben poseer un vínculo con el apostolado marítimo.
- Muchos mostraron su preocupación ante el hecho que el personal y los voluntarios del A.M. están envejeciendo y el reemplazo se presenta como un problema.
- Hay muchas personas que trabajan en el A.M. que merecen un reconocimiento y un apoyo apropiado.
- La audiencia papal ha confortado y animado al A.M.-Europa.

## II REUNIÓN REGIONAL DEL A.M. EN AMÉRICA LATINA

Bogotá, 18-22 de Octubre de 2006

### Discurso de apertura del Arzobispo AGOSTINO MARCHETTO

Del 18 al 21 de octubre 2006, el Pontificio Consejo para la Atención Pastoral de Emigrantes e Itinerantes organizó, en colaboración con el CELAM, la 2<sup>a</sup> Reunión Regional del Apostolado del Mar en América Latina.

Los participantes de 14 países analizaron la situación pastoral de los marinos y de los pescadores. Asimismo, discutieron sobre la consolidación de la red regional del A.M. y su participación en el próximo Congreso Mundial en Polonia de 2007.

En un principio, S.E.R. el Arzobispo **Agostino Marchetto** había planeado asistir a dicho encuentro. Puesto que esto no fue posible, Mons. Jacques Harel leyó su discurso en la sesión de apertura.

Excelentísimos Señores,  
Reverendos Padres y Hermanas,  
Queridos Capellanes y Visitantes de  
los Barcos,  
Queridos Participantes:

Me alegra mucho que Mons. Jacques Harel esté con Ustedes en este II Encuentro Regional de Obispos Promotores, Directores Nacionales y Capellanes, que se celebra bajo los auspicios de nuestro Pontificio Consejo para la Pastoral de los Emigrantes e Itinerantes y del CELAM. Yo mismo deseaba estar presente, pero no fue posible. Por eso quisiera enviarles mis saludos más cordiales y los de nuestro Presidente Cardenal Renato Raffaele Martino.

Sinceras felicitaciones al P. Samuel Fonseca, Coordinador Regional, a la Hna. Isabel Arantes, del

CELAM, y al grupo de los Directores Nacionales, que han logrado organizar este encuentro. Es un momento muy importante, ya que los encuentros regionales constituyen una parte esencial de nuestra Organización. Se trata de una oportunidad, para todos los capellanes, visitantes de barcos y voluntarios, de elaborar juntos un programa común, dentro del respeto de las legítimas diferencias, y de aprender a trabajar juntos, a “depender” los unos de los otros como equipo y como red.

Los capellanes, agentes de pastoral, visitantes de barcos y voluntarios están aislados geográficamente unos de otros; por eso los Encuentros y las Conferencias ofrecen una única, y a veces rara, ocasión para discutir sobre su compromiso pastoral y sus preocupaciones. Por consiguiente, la estructura regional, animada por un Coordinador Regional nombrado por el Consejo Pontificio, y en comunión con el A.M. Internacional, es de suma importancia para desarrollar y sostener el mismo A.M. y, por tanto, merece todo su apoyo.

El terreno de misión de su apostolado es muy amplio, porque va desde el Antártico hasta América Central, y se extiende desde el Océano Atlántico hasta el Pacífico. Muchas de sus naciones tienen pues una antigua tradición marítima y dependen del mar para su desarrollo y para obtener lo que su población necesita diariamente. Ustedes poseen algunas de las flotas pesqueras más grandes del mundo e innumerables pescadores artesanales y de pequeña escala.

Desde el Congreso Mundial, celebrado en Río, su A.M. Regional ha dado muchos pasos hacia adelante. En ese tiempo, el A.M. estaba inactivo o era inexistente en muchas partes de América Latina. Ac-

tualmente, es una Organización viva y dinámica. La red del A.M. se ha ampliado mucho. Ahora existen centros y Capellanes en 11 países (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Perú, Ecuador, Uruguay, Venezuela, Honduras y Panamá), y muchos otros se están preparando. Esto se ha realizado porque cada uno de ustedes ha trabajado duro y tiene sólidas motivaciones para hacerlo.

Es apropiado, además, expresar algunas palabras de agradecimiento al Coordinador Regional, P. Fonseca, a los Obispos promotores y al CELAM, por su apoyo y estímulo. Todo esto ha sido posible gracias a las excelentes relaciones – se me ha dicho – que Ustedes tienen con el ITF y especialmente con el Capitán Antonio Fritz y su fiel grupo de colaboradores. El Programa de Desarrollo Regional cuadrienal del ICSW, dirigido por el Capitán Ysmael García, es fuente de gran esperanza para Ustedes.

Uno de los objetivos de este encuentro es abrir el camino para nuestro XXII Congreso Mundial, que se celebrará el próximo año en Gdynia, Polonia. Por consiguiente, están Ustedes aquí también para preparar su contribución al Congreso Mundial de 2007, que deberá responder a los siguientes interro-



gantes: ¿Cómo podemos ser testigos de esperanza con los marinos y con otras categorías de personas que son objeto-sujeto de nuestra atención pastoral? ¿Cómo podemos ayudarles a que sean ellos mismos testigos de esperanza?

Me parece que Ustedes lo harán, reflexionando e intercambiando impresiones sobre la triple responsabilidad que constituye la esencia de todo nuestro trabajo pastoral, a saber:

- La proclamación de la Palabra de Dios en el A.M.;
- La celebración de los sagrados misterios, de los sacramentos, como fuente y “razón de ser” de nuestra atención pastoral;
- La “diakonia”, o servicio, a todos, pero especialmente a los más pobres.

Confiamos en que todos los países latinoamericanos donde está presente el A.M. estén debidamente representados en Polonia, para que su voz y sus problemas se puedan escuchar, y Ustedes contribuyan, de ese modo, a desarrollar una visión de alcance mundial del A.M. en los años venideros.

Quisiera terminar, citando un trozo del discurso del Cardenal Martino en la Conferencia Europea del A.M., celebrada en Roma en septiembre pasado:

«El constante desafío de satisfacer las numerosas y distintas necesidades prácticas de los marinos puede parecer, a veces, que monopoliza todo el tiempo y las actividades. La Encíclica “Deus caritas est” (DCE) del Santo Padre, nos recuerda cómo es importante que la actividad caritativa de la Iglesia mantenga su carácter específico y

no se transforme en una de tantas otras formas de asistencia social. Reconocemos la necesidad y la importancia definitiva de la competencia profesional y de una buena organización, pero no son de por sí suficientes. En nuestro apostolado, estamos tratando con seres humanos, y los seres humanos necesitan siempre algo más que una atención técnica adecuada. Ellos necesitan humanidad y atención sincera.... Dice el Papa: ‘Por eso, además de la preparación profesional, necesitan también y sobre todo una formación del corazón: se les ha de guiar hacia ese encuentro con Dios en Cristo, que suscita en ellos el amor y abra su espíritu al otro’ (DCE, 31)».

Les deseo a todos un buen encuentro, invocando las bendiciones de Nuestro Señor Jesucristo por intercesión de su Santísima Madre, la “Stella Maris”, en su trabajo y en sus reflexiones.

## DOCUMENTO FINAL

“DUC IN ALTUM”  
Lc. 5,4

Convocados por el Pontificio Consejo para la Pastoral de los Emigrantes e Itinerantes y por la Sección de Movilidad Humana de CELAM, nos encontramos en Bogotá, Colombia los representantes del Apostolado del Mar de 14 países y Conferencias Episcopales de América Latina y el Caribe con el objetivo de “reunir a los Agentes de Pastoral del Mar de América Latina y del Caribe para aportar elementos que contribuyan al desarrollo de la V Conferencia General del Episcopado y del vigésimo segundo Congreso Mundial del Apostolado del Mar, que se realizará en Gdynia, Polonia” el próximo año (del 24 al 29 de junio de 2007).



y a aquellos a quienes es enviada, imitando el ejemplo de Jesús de Nazareth, promueve en los 7 mares que todos los marinos y pescadores, “tengan vida en abundancia” (Jn. 10, 10).

Particularmente motivador e iluminador para este encuentro ha sido el mensaje de Su Excelencia Monseñor Agostino Marchetto Arzobispo Secretario del Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes: “... los encuentros regionales constituyen una parte esencial de nuestra Organización. Se trata de una oportunidad, para todos los capellanes, visitantes de barcos y voluntarios, de elaborar juntos un programa común, dentro del respeto de las legítimas diferencias, y de aprender a trabajar juntos, a ‘aprender’ los unos de los otros como equipo y como red”.

En la presentación de las diversas realidades de nuestros pescadores artesanales, industriales y marinos mercantes constatamos:

- Una realidad humana y pastoral compleja;
- Las y los pescadores de ríos, lagos y aguas interiores no son incluidos en el quehacer de la pastoral de las gentes del mar;
- La necesidad de un trabajo en equipo que involucre: instituciones gubernamentales, Iglesias, ONGs y todos aquellos que promueven el bienestar de la gente del mar;
- Poco conocimiento del Apostolado del Mar dentro de las estructuras eclesiales;
- Incipiente voluntariado;
- Desconocimiento e insuficiente legislación para la defensa de los derechos de la gente del mar y una carente promoción de la seguridad social;
- Utilización de los pescadores para el narcotráfico, tráfico y trata de personas;
- Imposición de políticas ambientalistas que atentan contra los derechos de antigüedad y necesidades vitales principalmente de los pescadores artesanales;
- Reconversión de la actividad pesquera y desplazamiento de las comunidades a causa de los megaproyectos turísticos;
- El no reconocimiento a la cultura de los pescadores y pescadoras;
- El peligro de los buques con banderas y puertos de conveniencia, que propician la violación de los derechos humanos y laborales de los marinos; -Fragilización del aparato psíquico de los trabajadores marinos expuestos a una violencia estructural, sistemática y simbólica.

La Iglesia que se define a sí misma también como peregrina, se ve reflejada en las personas de mar; por eso debe dedicar especial atención pastoral a quienes han elegido la movilidad humana como estilo de vida.

A esta idea de una Iglesia que camina hacia la casa del Padre, va unida la dimensión de la esperanza que debe iluminar todo nuestro actuar como Pueblo de Dios en el servicio pastoral.

Recordando con gratitud y alegría la Carta Apostólica “Stella Maris” (Estrella del Mar) del Papa Juan Pablo II (31 de enero de 1997), en la que señala la importancia y necesidad urgente de una atención de los pescadores, marineros y sus familias, para que estos “tengan vida en abundancia” (Jn. 10,10), proponemos:

- Promover y fortalecer la obra del apostolado del mar en Latinoamérica y el Caribe en el contexto de la V Conferencia;
- Establecer en cada país una estructura nacional del Apostolado del Mar compuesta por un Obispo promotor, un Director nacional y Capellanes;
- Garantizar la continuidad del ministerio a favor de la Gente del Mar a través de nombramientos de los responsables a todos niveles;
- Enfatizar el rol de los laicos como co-responsables de la pastoral del mar;
- Promover la celebración del “Domingo del Mar”, y reuniones anuales a nivel nacional;
- Favorecer la capacitación de los agentes de pastoral del mar;
- Promover el bienestar y el respeto a la dignidad del pescador y su familia, a través de las instancias de la Santa Sede y CELAM en colaboración con las Organizaciones de las Naciones Unidas, FAO, OIT, ITF, ICSW, con ICMA y otros organismos internacionales vinculados con el bienestar de la gente del mar;
- Ser solidarios con las organizaciones de pescadores estableciendo comités locales, regionales y nacionales de pesca;
- Reconocer, definir, difundir y defender los derechos de los pescadores, así como el acceso a los recursos;
- Participación activa del Apostolado del Mar de América Latina en el XXII Congreso Mundial en Polonia el próximo año.
- Concluyendo este encuentro invocamos la protección de la Virgen María, “Stella Maris” y reafirmamos nuestro compromiso como “Discípulos y Misioneros de Jesucristo, para que nuestros marinos y pescadores con sus familias en Él tengan vida”.

Buen viento e buena mar!

# BENDICIÓN DEL DORMITORIO “STELLA MARIS” EN MANILA

El Cardenal de Manila, Su Eminencia Gaudencio Rosales ben-dijo solemnemente el Dormitorio *Stella Maris* para Marinos el domingo 30 de julio 2006. A dicha bendición asistieron alrededor de 150 personas, incluyendo a los marinos residentes que en los días anteriores ofrecieron su incondicional ayuda para que el lugar estuviera preparado para el evento.

Entre los invitados estaban representantes del Gobierno y de las organizaciones marítimas, miembros de las varias ONGs, los amigos del Apostolado del Mar y los sacerdotes de la Parroquia de Nuestra Señora de Guia, Ermita, junto con el Presidente del Consejo parroquial y algunos de sus miembros.

Su participación fue importante puesto que el Dormitorio *Stella Maris* ocupa la totalidad de la 4<sup>a</sup> planta (400 metros cuadrados) de un edificio de la Parroquia. El espacio fue donado al ministerio del Apostolado del Mar, haciéndose así cargo de la presencia cotidiana de varios miles de marinos en el área de Ermita.

El Apostolado del Mar fue bendecido con esta generosa oferta de la Parroquia y de la Archidiócesis, ya que el lugar está situado cerca del Puerto principal de Manila, -en el centro de la Ciudad y cerca de muchas Agencias de Tripulaciones que emplean miles de marinos todos los años: “Están a nuestro alrededor”, dijo el P. Savino Bernardi, CS., Director del ministerio para marinos.

Los marinos que ahora residen en el dormitorio expresaron su aprobación y felicidad, puesto que encontraron el dormitorio al mismo tiempo que conveniente, cómodo y económico. Las instalaciones del nuevo dormitorio se abrieron a principios del mes de junio, y muy pronto alcanzaron su capacidad máxima de 90 camas y dos habi-

taciones matrimoniales. El hecho de que el dormitorio esté situado en la 4<sup>a</sup> planta del edificio no es ningún impedimento para los marinos que buscan alojamiento.

“Es como un barco”, nos señalan, “estamos acostumbrados a su-



El Card. Rosales y el P. Bernardi

bir y a bajar escaleras varias veces al día, y esto nos mantiene en forma”. Al final de las escaleras, un gran Icono de Nuestra Señora Estrella del Mar, donado por el Apostolado del Mar del Reino Unido, les da la bienvenida al dormitorio. En la azotea, una terraza ajardinada con amplias áreas cubiertas les ofrece aire puro y un lugar relajante, lejos del mundanal ruido y de empujones y del bullicio de la calle.

El P. Savino se alegra de ver la realización y la bendición del dormitorio como primera etapa de un Centro para Marinos en Manila, cuya construcción se encuentra en una fase muy atrasada. Una vez ultimada la totalidad del proyecto del Centro, el Apostolado del Mar podrá desarrollar su labor en un edificio y ofrecer su numerosos servicios a la comunidad marina, para así colmar sus necesidades espirituales, sociales y personales, incluyendo las recreativas.

Puesto que existen más de 300 Centros para Marinos en los mayores puertos del mundo, poder contar con un Centro en Manila ha sido el sueño del P. Savino desde que empezara su ministerio en Manila hace diez años, pero los costes y hallar un lugar conveniente han sido los obstáculos mayores.

La oferta de la Archidiócesis de Manila ha aportado una respuesta providencial. De hecho, es irónico que 250.000 marinos filipinos que trabajan a bordo de flotas internacionales pudieran disfrutar de los Centros esparcidos por el mundo, sin tener en Manila un lugar adonde ir. La 1<sup>a</sup> fase del dormitorio para marinos ha concluido, principalmente, gracias a recursos alternativos extranjeros, sin embargo aún no ha podido contar con el apoyo de la Federación Internacional de Obreros del Transporte (ITF), con base en el Reino Unido, que normalmente aporta una cantidad sustancial para estas causas. El P. Savino todavía espera recibir dicha ayuda por parte del ITF para la realización de la 2<sup>a</sup> fase del proyecto: un Centro bien amueblado y acogedor para Marinos aquí en Manila.

Durante la bendición del dormitorio, Su Eminencia el Cardenal G. Rosales elogió la realización de esta 1<sup>a</sup> fase, al ver cómo el espacio donado por la Archidiócesis había sido renovado tan eficazmente para acomodar a los numerosos marinos de la provincia, quienes transcurren, sin lugar a dudas, momentos muy duros durante su prolongada estancia en Manila. Más de 300 ya han encontrado un hogar acogedor aquí en el Centro *Stella Maris*.

# EL COMITÉ DE LA USCCB SOBRE LA EMIGRACIÓN ESCRIBE AL CONGRESO AMERICANO

Estimado Presidente Young:

Uno de los ministerios que la Iglesia católica desempeña es la ayuda pastoral para aquellos marinos que, una vez embarcados, no tienen acceso a dichos servicios pastorales. Viven largos períodos de tiempo en alta mar, lejos de sus familiares, amigos y comunidades, y necesitan de apoyo pastoral y espiritual.

A raíz del 11/9/2001, los marinos estadounidenses y extranjeros no tienen permiso para bajar a tierra en los puertos e instalaciones americanas. Asimismo, se ha denegado el acceso a las instalaciones y embarcaciones a los ministros y funcionarios marítimos y a los agentes marítimos para el bienestar social de los marineros. Esta situación se ha producido a pesar de la aplicación de medidas de seguridad para garantizar que posean la documentación apropiada y no representen una amenaza a la seguridad de los EE.UU. De hecho, los numerosos marinos que desean bajar a tierra tienen que recurrir, forzosamente, a un costoso servicio de un autobús, desembolsando ingentes sumas de dinero.

Por tanto, la Sección 307 del H.R. 5681 requiere que cada procedimiento de seguridad que rige los puertos e

El Obispo Gerald Barnes, Presidente del Comité de la USCCB sobre la Emigración, escribió al Presidente del Comité de Transportes e Infraestructuras, en apoyo a la Sección 307 del H.R. 5681, Ley de Reautorización de la Guardia Costera de 2006.

En su carta, el Obispo Barnes expresó también la preocupación del Comité con respecto a la iniciativa de la industria de los cruceros de línea de suprimir los salarios adeudados del marino. El A.M. Internacional aprecia notablemente el esfuerzo del Obispo Barnes y del Comité.

instalaciones estadounidenses implemente un sistema que consienta al marino de permiso, cuya embarcación ha sido asignada a una correspondiente instalación “salir de dicha embarcación a través de las instalaciones de manera oportuna y sin gasto alguno”.

Creemos que la Sección 307 debe asegurar los derechos de los marinos que realizan importantes tareas para nuestra nación y nuestra economía, concediéndoles permisos para bajar a tierra, necesarios para que puedan reunirse con su familia, amigos y comunidad. El continuo deniego de este acceso mina su dignidad humana.

Le pido que apoye esta sección del H.R. 5681 y que la incluya en cualquier proyecto de ley promulgado por el Congreso. Asimismo, tomamos nota de los esfuerzos llevados a cabo por algunos componentes de la industria

de los cruceros de línea por suprimir las protecciones ofrecidas a los marinos estadounidenses y extranjeros a través de los salarios adecuados. Ciertamente, nos preocupa todo aquello que debilita la protección que los marinos tienen a la hora de cobrar sus sueldos. Creemos que un debilitado esquema salarial del marino hará si que un mayor número de agentes poco escrupulosos puedan evitar sus obligaciones y explotar aquellos marinos pertenecientes a países en vías de desarrollo. Le pedimos que se oponga a cualquier enmienda que intente debilitar estas importantes protecciones.

Agradezco Su atención a estas cuestiones. Atentamente,

S.E.R. Gerald R. Barnes  
Obispo de San Bernardino  
Presidente, USCCB

## NO HAY TIEMPO PARA DESEMBARCAR

Como marino, el bajar a tierra no sólo es un derecho sino una necesidad. De hecho, es cada vez más difícil, por no decir imposible. Hay muchas y variadas razones. Cuando un barco hace escala en un puerto por un breve periodo de tiempo, todos están muy ocupados, desde el capitán hasta el simple marino: maniobras de carga/descarga, turnos de guardia, reparaciones del motor, varios controles y visitas, aprovisionamiento y así sucesivamente. No hay tiempo para desembarcar, ante todo el deber. Es cada vez más complicado desembarcar. Por ejemplo, en los EE.UU. no está permitido bajar a tierra, ni bajar la pasarela para dar un breve paseo sin un visado especial. Podría ser un peligroso terrorista. ¿Qué sucede en caso de lesión o enfermedad? Es excesivo e inconcebible. No es posible bajar a tierra: la seguridad ante todo.

Las regulaciones del ISPS son estrictas. Acarrean muchas limitaciones a bordo. Para los visitantes de barcos es muy complicado subir a bordo (tienen que pasar a través de innumerables verjas, necesitan tarjetas de identificación para acceder a los terminales) y reunirse con los marinos: están trabajando o descansando. No es posible desembarcar: demasiado complicado. Las consecuencias son serias. Los marinos nos cuentan, muy a menudo, que sus barcos son como una cárcel, durante los cuatro, seis meses o más que duran sus contratos. ¡Es necesario disponer de tiempo para relajarse, mantener una discusión abierta o citarse libremente con cualquier persona, para eliminar la presión, ponerse en contacto con las propias familias, para sentirse libre y un ser humano normal, no un zombi!

Yo soy un sacerdote pero también soy un marino. Hablo desde mi propia experiencia y ésta es mi opinión. Los nuevos terminales son como fortalezas, inhumanos, sin ningún tipo de instalaciones para los marinos: ni una cabina telefónica para llamada gratuitas. Es responsabilidad de las autoridades portuarias proveer mejores condiciones de acogida para los marinos. Normalmente, la prioridad se destina a los barcos y a sus cargamentos. Pero un barco no es nada sin su tripulación y su abnegada dedicación al buen funcionamiento del todo. Por favor, al menos consideren a los marinos como bienes mismos.

P. Guy Pasquier, sacerdote marino, 19 de agosto de 2006

# FINALMENTE COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN DEL CENTRO PARA MARINOS EN PORT ARTHUR

Es un deleite para los muchos oídos de Port Arthur escuchar el martilleo de las cuadrillas de construcción. Después de la ceremonia de la “puesta de la primera piedra” en 2005 y los retrasos imprevisibles como el Huracán Rita, la primera fase de construcción del Centro Internacional para Marineros de Port Arthur está llegando a su fin.

El caparazón exterior del nuevo centro, situado entre la intersección de la Calle Procter y la Avenida Houston en el centro de Port Arthur, estará acabado dentro de dos meses y medio, según la empresa constructora.

El solar pertenece al antiguo Depósito de Trenes del Sur de Kansas City, cuya demolición tuvo lugar hace 30 años. El centro incorporará en su diseño y estructura el antiguo depósito y dicha ubicación ha alegrado a los nativos de Port Arthur.

“Nací y crecí en Port Arthur. Es como si estuviera reviviendo la historia. He investigado y observado la historia y he comprendido. En ese mismo tren me subí para ir a Beaumont” declaró el ingeniero Bert Lamson. “Ésta es la primera vez que podremos gozar de nuestras propias instalaciones y al mismo tiempo, se restablecerá la piedra angular de Port Arthur”, explicó el P. Sinclair Oubre, Director Diocesano del A.M.

Colin Garrett, de G & G Enterprises, dijo que habitualmente su empresa construye grandes centros comerciales, pero que está entusiasmado con este proyecto. “Es un buen punto de partida formar parte de un proyecto de valor histórico”.

El P.Oubre señaló que el nuevo centro será un lugar seguro y acogedor para los más de 23.000 marineros que llegan al sudeste de Texas.

Los marineros y la comunidad podrán gozar de muchas instalaciones modernas. “Habrá literas para los huéspedes de una noche,

una sala recreativa con billares, un televisor y un almacén de provisiones, oficinas, una cocina y una capilla. Habrá también una sala para banquetes con aforo para 200 personas que podrá ser alquilada para reuniones de empresas” explicó Lamson.

“Sabemos que Port Arthur siente amor por el viejo depósito. Es una manera única de llamar la atención sobre los marineros. Es una victoria para nosotros”, dijo Doreen Badeaux, Presidente de la Junta de Directores del PAISC.

Con la Segunda Fase se iniciará la construcción del interior del centro, pero exigirá el apoyo de la comunidad para su conclusión. Para empezar dicho proceso serán necesarios aprox. \$60.000, por un total de \$250.000 para poder completar el centro.

“Éste es el punto de partida en la recaudación de fondos para la segunda fase del proyecto”, señaló Badeaux. “Si seremos capaces de obtener el resto de la financiación para la 2<sup>a</sup> Fase, antes de que finalice la 1<sup>a</sup> Fase, podremos completar la construcción del Centro sin ninguna interrupción y empezar a disfrutar de dichas instalaciones. De lo contrario, tendremos que interrumpir las obras una vez finalizado el caparazón exterior y hasta que no dispongamos de los fondos necesarios no podremos ultimar el interior”.

Para saber más sobre el Centro Internacional para Marineros de Port Arthur visite el sitio Web: <http://>



## UN OCÉANO DE ORACIONES

Rezar al ritmo de la navegación y de la vida a bordo de un velero. Es la propuesta del “Réseau Jeunesse Ignatien” (Rji, red de jóvenes que se inspira en San Ignacio de Loyola) en colaboración con la pastoral juvenil francesa.

El Rji promueve muchas iniciativas para ayudar a los chicos a “descubrir” Jesús. El objetivo de la experiencia en un velero no es descubrir el entorno marino sino, en la soledad del mar, lejos de la vida frenética, se invita a los jóvenes a acercarse al mensaje de Cristo. Día tras día, junto a ocho personas se aprende a compartir en un espacio limitado, a repartir ecuánimemente los servicios, a sustentarse recíprocamente, en un clima de amistad y serenidad entre toda la tripulación.

Para zarpar no es necesario contar con particulares capacidades, puesto que se aprovecharán todas las habilidades disponibles en el grupo. En todo caso, los participantes son miembros de la tripulación, embarcados como marineros, por lo tanto, todos ejecutan las maniobras y los servicios a bordo. Todos son conscientes de las dificultades de la vida en el barco: no sólo el limitado espacio, también los inesperados cambios de las condiciones atmosféricas, los efectos de los vientos y de las mareas.

Para saber más consulte el sitio Web

[www.vieenmer.org](http://www.vieenmer.org).

# EL APOSTOLADO DEL MAR EN MALTA

El A.M. en Malta fue fundado por el P. Joseph Scalpello, OFM, en 1961 y desde entonces está regido por los franciscanos, junto a la ayuda sustancial de otras órdenes religiosas, sobre todo los Jesuitas, que han estado ayudando en este campo durante los últimos 14 años.

La actividad principal es la visita a bordo que realizan 9 voluntarios dos veces por semana, todos los sábados y domingos y las vísperas de festividades de precepto. Varias embarcaciones llegan a los *Dry Docks* de Malta para ser reparadas, otras para cargar y descargar en Freeport y demás localidades. Los miembros del A.M. suben a bordo de las embarcaciones y se reúnen con los marinos de diferentes nacionalidades y diferentes credos religiosos. Evangelizan y distribuyen buen material literario como la Biblia en diferentes idiomas. También distribuyen CD y Casetes entre los católicos y no-católicos. Esto es posible, en gran parte, gracias a Mons. Philip Calleja, Delegado del Arzobispo y al P. Alfred Vella, Director Nacional de la Comisión de Emigrantes, cuyo apoyo financiero nos permite cubrir gastos.

En Malta no contamos con un Centro para marinos puesto que todavía hacemos lo posible por ayudar a los marinos mediante el contacto personal. Hoy en día, la vida de estos marinos se ha vuelto muy rápida, sobre todo para aquellos que trabajan en barcos de carga donde los turnos de carga y descarga son muy breves. Una cosa práctica que solemos hacer, cuando nos lo piden, es suministrar tarjetas telefónicas internacionales a la tripulación. Este servicio cuenta con una gran demanda y es muy apreciado.

Nuestro principal objetivo es, sin embargo, proveer al bienestar espiritual de los marinos católicos. A menudo, celebramos la Santa Misa a bordo de embarcaciones, y por gracia de Dios la asistencia es muy nutrida. En varias ocasiones los marinos nos cuentan que ésta ha sido la primera vez que han celebrado la Eucaristía a bordo, o que han estado sin poder asistir a Misa durante varios meses. Llevamos un año organizándonos para oficiar la Eucaristía también el sábado por la tarde, y la diferencia visible es el número de Misas celebradas en el 2004 y aquellas celebradas en el 2005. Los voluntarios visitan también a los marinos ingresados en el hospital.

El Capellán del Puerto y su Asistente se reúnen cada dos meses con los miembros para su formación e instrucción, y una vez al año, en la fiesta de nuestra Señora de la Alegría en la iglesia de ta' Liesse, todos los miembros renuevan su compromiso con este apostolado. En diciembre de 2004, todos los miembros y los Capellanes del Puerto tuvieron la oportunidad única de reunirse con el Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario del Pontificio Consejo, que vino a Malta para presentar el documento "*Erga migrantes caritas Christi*". Insistió sobre aquello que también el difunto Papa Juan Pablo II solía insistir, los problemas sociales, humanos y religiosos de itinerantes y la defensa de sus derechos humanos.

En Malta, cada 15 de agosto, celebramos la Conmemoración del Santa María del Convoy (*Operación Pedestal* [1942]). Éste es un servicio ecuménico en el que se recuerdan aquellos marinos fallecidos en el convoy. Las oraciones son recitadas por el Capellán del puerto y los representantes de la Iglesia anglicana y escocesa. Para la ocasión se suele invitar a numerosas personalidades y ex-marinos. Este año, por sugerencia del Sr. Simón Cusens, y con la ayuda de Mons. Philip Calleja, el A.M. invitó al Sr. Allan Shaw, uno de los dos sobrevivientes aún en vida del M.V. Ohio, que en agosto de 1942 entró en el Gran Puerto señalando así el punto decisivo del asedio de Malta. Además de contar con la Iglesia de Liesse como Oficina principal, el 28 de julio de este año, se ha inaugurado una antigua e histórica capilla que forma parte del complejo del muelle de Pinto, ahora reconstituida como *The Valletta Waterfront [VISET]*, y para esta ocasión se invitó al Primer Ministro y a otros altos cargos. La capilla está situada cerca del atracadero de Cruceros trasatlánticos. Es nuestra intención celebrar la Santa Misa en este lugar cuando los trasatlánticos estén en el puerto.

Al estar aquí reunidos para esta ocasión, me parece apropiado concluir con una oración a la Bendita Virgen María, Estrella del Mar. Estrella del Mar, madre de la Santa Iglesia, ilumina y fortalece a todos los sacerdotes y hombres que difunden entre los marinos el amor de tu Hijo divino, llenando sus corazones con una dedicada y viva devoción a su apostolado.

*O María, Estrella del Mar ampara a todos los Marinos bajo tu cuidado. O María el Kewba tal-Bahar Liebres i1-Babbara.*

P. Paul Attard, O.F.M.P.  
Capellán del Puerto

Steno De Raffaele, S.J.  
Asistente del Capellán del Puerto

Sr.Louis Cassar  
Presidente



## “APROAR”\*

### FEDERACIÓN NACIONAL DE FAMILIAS DEL MAR DE ESPAÑA

El fin principal de la Federación “APROAR” es la defensa de las familias del mar. Sus principales servicios son:

- Concienciar a la sociedad de la necesidad de considerar las situaciones derivadas de las largas jornadas en el mar de los profesionales del sector.
- Defensa jurídica de los marinos afectados por algún tipo de problemática: condiciones de trabajo, salud laboral, seguridad jurídica, abandono, impago de salarios y otros problemas de la vida a bordo.
- Fomento de la formación profesional de los profesionales del mar, de sus familias e de los asociados en todo el estado español.
- Potenciar la realización de estudios e investigaciones sociales sobre la situación familiar de los profesionales de la mar, colaborando con las administraciones públicas, españolas y/e europeas, en la recopilación de datos que sean de interés para éstas y para la defensa de las familias del mar.
- Atender, orientar y promocionar a aquellos miembros de familias que, por sus circunstancias especiales (jubilación, minusvalías, accidentes u otras derivadas o no de la profesión), necesiten de los servicios sociales y/o jurídicos de la Federación.
- Atender a las mujeres del sector del mar en su problemática específica, fomentando los encuentros entre entidades de la misma naturaleza de toda Europa y del resto del mundo.
- Atender a las personas de la tercera edad del sector del mar, por sus especiales circunstancias a la hora de afrontar la vuelta a la vida habitual de tierra.

Relaciones con las administraciones públicas:



- Ser interlocutor válido ante las administraciones públicas, españolas, europeas e internacionales, para hacer respetar el valor de la familia dentro del sector de la pesca.
- Ser la voz de las familias ante cualquier ente público y/o privado, que solicite su participación.
- Participar en plataformas españolas, europeas e internacionales en las que se debatan aspectos relacionados con la legislación pesquera y mercante.
- Instar a la administración pública de la necesidad de una atención especializada a este colectivo.

“APROAR” inicia esta andadura con la esperanza de lograr el respeto que se debe a las gentes de la mar.

\* En la Federación están integradas tres asociaciones: “As de Guía”, de Málaga, “El Ancla” de Almería, y “Rosa dos Ventos”, de Galicia.

Dña. Cristina de Castro Garcia, Coordenadora de la Asociación “Rosa dos Ventos”

#### “Un seminario sobre la Industria pesquera”

Durante la Conferencia Regional europea de Rocca di Papa, tuvo lugar un seminario especial para discutir sobre cuestiones de pesca; las discusiones se centraron en las normas europeas relativas a todas las flotas de pesca de nuestros países. Los Delegados franceses y españoles estuvieron de acuerdo que todos los pescadores compartían las siguientes preocupaciones: las cuotas de pesca, el control sobre lo pescado, el precio del combustible y un generalizado sentimiento de frustración de aquellas tripulaciones que sienten que los políticos no están cuidando sus intereses. La pesca industrial está siendo abandonada en favor de la pesca costera y artesanal. Están reclutando cada vez más obreros extranjeros para trabajar en Francia y en España.

# AM World Directory

## CROATIA

(*new Bishop Promoter*)

H.E. Mgr. Ivan Milovan

Bishop of Porec-Pula, Biskupski Ordinarijat

J. Dobrile 3, 52211 POREC

Tel. +385 (52) 432-064 Fax + 385 (52) 451-785

(*new chaplains*)

**BALE** Don Josko Listes Tel +385 (52) 824-080

**MALINSKA** Msgr. Nikola Radiae Tel +385 (51) 843-009

**PAG** Don Srecko Frka-Petescic Tel +385 (23) 611-576

**SPLIT** Mr. Mladen Russo Tel +385 (21) 488-498

**STARÍ GRAD** Don Mario Zelanovic

## PHILIPPINES

(*new Bishop Promoter*)

H.E. Msgr. Martin S. Jumoad, DD

Bishop of Isabela

C.P. Garcia St., Querexita Formation Center

7300 Isabella City, Basilan

Tel +63 (062) 200 7214

[martinjumoad@hotmail.com](mailto:martinjumoad@hotmail.com)

## ITALY

(*new telephone number*)

**GENOA**

Tel +39 010-893 8374

## PAKISTAN

H.E. Msgr. Simeon A Pereira, Archbishop Emeritus of Karachi and former Bishop Promoter of the AOS, died in Karachi on August 22, 2006, at the age of 78.

The PCPCMIP joins the AOS South Asia Region in paying tribute to a great Bishop Promoter (from 1994 till his retirement in 2002) who never left a stone unturned to keep the AOS going in Pakistan. Hurdles were many in a major Islamic state. He was convinced and encouraged his chaplains to have a pastoral heart towards visiting seafarers. Regarding the seafarers of Indian origin whom his chaplains could not visit on board he always said: "Pray for them and their families".

Having sailed the difficult oceans of life, may Bishop Simeon reach the safe and eternal shores of Heaven. R.I.P.





**Pontifical Council for the Pastoral Care  
of Migrants and Itinerant People**

**Palazzo San Calisto - Vatican City**

**Tel. +39-06-6988 7131**

**Fax +39-06-6988 7111**

**e-mail: office@migrants.va**

**[www.vatican.va/Roman Curia/Pontifical Councils ...](http://www.vatican.va/Roman%20Curia/Pontifical%20Councils...)**

